

Sporočilo predsednika vlade Naota Kana

glede pomoči iz tujine

Torek, 22. marec 2011
[Neuradni prevod]

Iskreno se zahvaljujem za izraženo sožalje in pomoč, ki jih je Japonski ob potresu na območju Tohoku-Tihi ocean namenilo okrog 130 držav, več kot 30 mednarodnih organizacij in številni ljudje z vsega sveta.

Reševalci, reševalni psi in strokovnjaki za jedrsko energijo iz različnih držav, kakor tudi pripadniki vojaških sil ZDA na Japonskem in drugi, darovana hrana, medicinska oprema, odeje in ostali pripomočki ter ponujena pomoč več kot 670 nevladnih in drugih organizacij so pomembno prispevali tudi k dvigu morale japonskega naroda, ki je spoznal, da je pravi prijatelj tisti, ki ti pomaga v stiski.

Japonska se sooča s krizo velikih razsežnosti, ki so jo povzročili močan potres z uničujočim cunamijem in dogodki v jedrski elektrarni. Trdno sem prepričan, da bo s pomočjo ponujene podpore mednarodne skupnosti japonski narod našel potrebno modrost, da si s skupnimi prizadevanji opomore v teh težkih okoliščinah in uspešno prestane to težavno obdobje.

V imenu japonskega naroda se še enkrat iskreno zahvaljujem za resnično izjemen odziv in izkazano prijateljsko pomoč z vsega sveta.

Naoto Kan
Predsednik vlade Japonske